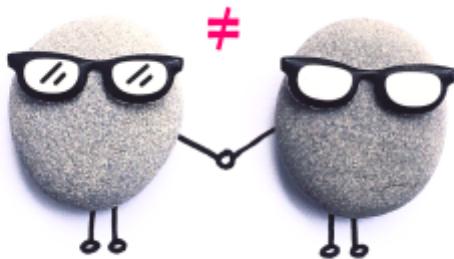


# Falsos amigos português/ Inglês



## PORTUGUÊS vs. INGLÊS

| Português   |   | Inglês                  |   | Português                  |   | Inglês                  |
|-------------|---|-------------------------|---|----------------------------|---|-------------------------|
| Na verdade  | = | Actually                | ≠ | Atualmente                 | = | Nowadays                |
| Puxar       | = | To pull                 | ≠ | Empurrar                   | = | To push                 |
| Bife        | = | Steak                   | ≠ | Carne bovina               | = | Beef                    |
| Idioma      | = | Language                | ≠ | Expressão Idiomática       | = | Idiom                   |
| Livraria    | = | Bookshop                | ≠ | Biblioteca                 | = | Library                 |
| Pretender   | = | Having the intention to | ≠ | Fingir                     | = | To pretend              |
| Apontamento | = | Note                    | ≠ | Compromisso                | = | Appointment             |
| Educação    | = | Politeness              | ≠ | Formação escolar           | = | Education               |
| Figura      | = | Picture                 | ≠ | Número                     | = | Figure                  |
| Conselho    | = | Advice                  | ≠ | Dissimular                 | = | To conceal              |
| Data        | = | Date                    | ≠ | Dados                      | = | Data                    |
| Gorjeta     | = | Gratuity                | ≠ | Gratuito                   | = | Free                    |
| Ferimento   | = | Injury                  | ≠ | Injúria                    | = | Insult                  |
| Lanche      | = | Snack                   | ≠ | Almoço                     | = | Lunch                   |
| Romance     | = | Novel                   | ≠ | Novela                     | = | Soap opera              |
| Parentes    | = | Relatives               | ≠ | Pais                       | = | Parents                 |
| Aparelho    | = | Device                  | ≠ | Vestuário                  | = | Clothes                 |
| Jornal      | = | Newspaper               | ≠ | Revista especializada      | = | Journal                 |
| Azar        | = | Bad luck                | ≠ | Risco ou perigo            | = | Hazard                  |
| Cigarro     | = | Cigarette               | ≠ | Charuto                    | = | Cigar                   |
| Dente       | = | Tooth                   | ≠ | Mossa                      | = | Dent                    |
| Nojento     | = | Disgusting              | ≠ | Desgostoso                 | = | Displeased              |
| Desvio      | = | Diversion               | ≠ | Diversão                   | = | Amusement               |
| Doze        | = | Twelve                  | ≠ | Dormitar                   | = | To doze                 |
| Saída       | = | Exit                    | ≠ | Êxito                      | = | Success                 |
| Habitável   | = | Uninhabitable           | ≠ | Inabitável                 | = | Uninhabitable           |
| Colega      | = | Mate                    | ≠ | Matar                      | = | To kill                 |
| Medicamento | = | Medicine                | ≠ | Medicina                   | = | Medicine (as a Science) |
| Polícia     | = | Police                  | ≠ | Norma ou apólice de seguro | = | Policy                  |

| <b>PORTUGUÊS vs. INGLÊS</b> |   |                |   |                      |
|-----------------------------|---|----------------|---|----------------------|
| <b>Português</b>            |   | <b>Inglês</b>  |   | <b>Inglês</b>        |
| Massa (alimentação)         | = | Pasta          | ≠ | Pasta                |
| Frase                       | = | Sentence       | ≠ | Expressão ou locução |
| (Um) Porto                  | = | Port           | ≠ | Porta                |
| Prejuízo                    | = | Loss or damage | ≠ | Preconceito          |
| Adequado ou apropriado      | = | Proper         | ≠ | Próprio              |
| Recuperar                   | = | To reclaim     | ≠ | Reclamar             |
| Gravar ou gravação          | = | Record         | ≠ | Recordar ou lembrar  |
| Compreensivo                | = | Sympathetic    | ≠ | Simpático            |
| Em última análise           | = | Ultimately     | ≠ | Ultimamente          |
| Realizar                    | = | To achieve     | ≠ | Perceber             |
| Excelente                   | = | Terrific       | ≠ | Terrível             |



From:

<https://tools.e-exercises.com/> - Ressources pour les apprenants

Permanent link:

<https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=pt:vocabulaire:faux-amis-pt-en>

Last update: **2023/02/14 14:32**